

Nyerenih Adat Belaki Bebini Bansa Iban ari Timpai Sosioundang-undang

Ditulis:

Dr. Lambat Anak Lindong
Ketua Seksyen Penyelidikan Etnik Iban
Majlis Adat Istiadat Sarawak

&

Puan Grace Anak Sumol
Pegawai Tadbir, Seksyen Penyelidikan Etnik Iban
Majlis Adat Istiadat Sarawak

I. Pelasar Jaku

Turan adat Iban ke bekaul enggau pengawa belaki bebini betuju dikena ngatur, ngemujur sereta nyadi ke malin dikena nerenak ruang bilik enggau pendiau raban bansa Iban ke menuku sereta rentang, kelimpah ari ngambuh ulah ke likun panggung menyana pasal rukun seksual enggau moral. Adat belaki bebini ke bisi diundan ba *Adat Iban 1993* mungkur leman pekara baka ngayap, pelintang pengawa belaki bebini baka mali jadi (inses) tauka ngudi menua, atur dikena ngamatka pengawa orang jadi belaki bebini, hal sarak, bebagi anak enggau belanja anak sereta ulah ke ngelanggar adat enggau rukun seksual ti tau ngeruga pengelikon ruang bilik. Mayuh adat Iban ke bekaul enggau pengawa belaki bebini enda dipasukka ba *Adat Iban 1993* tang keretas tu semina bejuraika adat ke dilesit lalu dirintai dalam bup nya, kelimpah ari adat nguai. Batang tuju keretas jurai tu iya nya nyerenih adat belaki bebini kitai Iban ari timpai sosioundang-undang lalu ukai ari sukut penemu adat asal enggau pengarap lama ke nyadi pugu enggau pelasar adat Iban tumbuh sereta ngerembai. Adat asal kelebih agi ke bekaul enggau pengarap lama disebut nyadi ke tirai juru dikena ngelabuhka sara; adat nya dipugar sereta diberi tuku reti enggau konteks ke baru ti nyeremin dunya Iban kemaya tu.

Baka adat Iban ke bukai, adat ke bekaul enggau belaki bebini tumbuh sereta nyumbuk ari pengidup kitai di rumah panjai ke nyadi pun sistem sosial tradisional kitai ti ngemeranka ekonomi beridup ke betunjangka pengawa bumai bukit, bekebun, ngasu beburu enggau ngumpul pemisi babas enggau kampung. Pia mega pendiau bansa Iban di rumah panjai rambau nya nadai besendi bekelingi, enda besaruk enggau raban bansa bukai.¹ Nya alai adat belaki bebini ke dikemeran maya nya sebagai ari adat asal, turan enggau rukun ke udah lama diterima dikena ngikat ulah enggau pendiau besehari-sehari raban bansa Iban ke udah berumah tangga.

Ketegal daya idup kitai Iban udah berubah dibai ubah dunya kemaya hari tu, penemban adat ba pengidup kitai pan mayuh mega udah digelih segang pemansang enggau gaya pengidup ke baru, ti ngujungka sekeda adat nya enda tentu relevan agi. Adat ke baka nya ukai sengaja dibuai dikesai tang luput kediri ketegal enda

¹ Gerunsin Lambat, "Adat", Keretas Pansik Dibantaika ba Seminar Budaya Iban II, Sri Aman, (1993):13.

dikemeranka agi ke tau ngujungka pemupus adat nya. Enti sesebangkah adat nya deka terus idup sereta meruan, iya mesti seruran diamalka bala pengemeran adat nya. Nya alai adat ke deka terus idup ukai semina dikena nampung gaya pengidup aki ini kitai kelia ke mayuh betanggung ba penti pemali; adat nya patut ngundan penemu dalam tauka rawang penemu ke neman enggau pendiau sereta daya idup ba dunya kontemporari. Munyi ke disebut Fuller², sekeda orang ke ngemeranka adat asal enda keran deka nemu nama prinsip ke diundan adat nya; ketebal agi sida semina tak tepantup ati nitihka adat ketegat adat nya udah tegap dikena tauka dikemeranka. Nitihka perening pengemeran adat dalam pendiau sida besehari-sehari, adat nya diterima sida nyadi siti malin pengidup laban iya betul sereta rentang lalu enda patut dikelikuhka.

II. Adat enggau Undang-undang Dalam Pendiau Mensia

Sebedau ngemanjaika sara penemu pasal topik tu, diasaiika ngena enti kitai nerangka tuku reti leka jaku 'adat' dulu. Nitihka tuku reti rama ke diberi dalam dksionari jaku Iban, reti adat iya nya "atur tauka turan ti tebalan tauka udah teleba dikena³". Ngerembai ari nya, adat mai bungkur reti ke besai agi nyengkaum gaya pengidup, rukun pendiau, budaya, turan ulah enggau basa. Ba kitai Iban adat nya mungkur semua pekara dalam pengidup kitai ari berumah ngagai bumai, belaki bebini ngagai sarak, nyenggai antu, ngasu beburu, nyengkaum pegai pengarap⁴. Tuju guna adat iya nya "dikena nanggung pendiau enggau ulah begulai enggau diri sama diri awakka mai penyelap, pengerai enggau pengelantang" nguan menua⁵. Tuku reti 'adat' ke suah dipejuraika tau disagam kitai mungkur reti adat asal, ke disebut sistem undang-undang ke enda ditulis. Siti penanggung ke tumbuh ari reti ke dibai leka jaku 'asal' tauka 'tebalan' enggau 'teleba' iya nya tiga iti leka jaku nya mai kitai nikal ngagai dunya enggau pendiau kitai ke dulu kelia, ba dunya ke apin berubah taja adat, baka pekara bukai di dunya, endang sigi enda tetap kena teruju pengerarat jeman ke meruan berubah⁶. Adat ke enda statik tang lentur sereta ulih berubah nya besai amat guna laban dalam sistem undang-undang ke dikemeranka siti-siti menua, adat asal endang beserak sereta besaruk enggau undang-undang perintah. Ba pam ke baka tu adat enggau undang-undang tu sama besukung nirika pengerentang ba siti-siti menua tauka raban komuniti mensia. Di Sarawak pan sekeda adat Iban kena ringkap undang-undang perintah baka penyalah nganguska rumah, ngudi hari enggau jelu, beleman ngudi hari (inses), betapik enggau bebini lebih ari siku (bigami)⁷. Bejuraika kaul adat enggau undang-undang, Fuller⁸ bisi meri tuduh penemu ke alai iya mintarka tuku reti leka jaku 'undang-undang': ku iya, 'undang-undang' nya ukai semina mai reti

² Lon L. Fuller, "Human Interaction and the Law," *American Journal of Jurisprudence*: Vol. 14: Issue 1, Article 2, (1969):12. Available at: <https://scholarship.law.nd.edu/ajj/vol14/iss1/2>

³ Janang Ensiring, JantanUmbat enggau Robert Menua Salleh. *Bup Sereba Reti Jaku Iban*, Kuching, Tun Jugah Foundation (2019): 5.

⁴ Gerunsin Lemat, "Adat": 3.

⁵ *Adat Iban 1993*: iii

⁶ K.von Benda-Beckmann, 2001, "Folks, Indigenous, and Customary Law". *International Encyclopedia of The Social and Behavioral Sciences*. (2001), 5705-5708:

⁷ *Adat Iban 1993*, Seksyen 128 – 131.

⁸ Fuller, *Human Interaction and the Law*: 1.

undang-undang ke dikena perintah enggau menua tang mega sebarang sistem ke mit agi ke bisi struktur enggau fungsyen undang-undang baka serakup pengereja pengawa, gerempung profesional, kelab, gerija enggau institusyen pelajar tinggi.

Bekaul enggau pekara tu, karang ilmu pasal filosofi undang-undang bisi ngelebas dua iti bansa undang-undang: undang-undang ke didirika ngena autoriti (undang-undang batan) enggau undang-undang adat ke ukai ditumbuhka ngena kuasa autoriti tang bisi kuasa kediri beduduk ari gaya mensia ke ngena undang-undang adat nya diau begulai enggau pangan diri⁹. Ba penemu Fuller, adat asal besai amat guna ba dunya undang-undang laban enti kitai nyeridaka adat asal, pekara tu tau ngerusak penemu kitai pasal undang-undang sechara rama¹⁰. Pia mega, enti kitai enda meretika adat asal dulu, kitai enda ulih nerenak pemereti ke undang-undang bukai ke didirika ngena kuasa autoriti. Bekaul enggau pekara tu tebangkar undang-undang ari New Zealand ke benama John W. Salmond bisi nerangka kebuah adat asal bisi ngembuan kuasa undang-undang lalu ulih diterima dalam kot; ku iya, “adat nya lambang prinsip pengamat, pengerentang enggau pekara ke diguna sereta udah terenah ba ati rayat. Nya alai turan ke bisi pengamat dalam adat patut mega diterima dalam undang-undang. Sechara rama, maya kot undang-undang bejalaika pengerentang adat bepelasarka prinsip pemetul, kot patut nerima adat ke tegap sereta lama jaga udah diterima lalu ukai nengkebang prinsip baru ngena pemansau runding sida¹¹”.

III. Adat ari Timpai Sosioundang-undang

Munyi ke udah disebut dulu ari tu, adat Iban ke dikemeranka kitai ketebal agi endang adat asal ke tumbuh ba konteks pendiau tradisional Iban di rumah panjai lalu enda nyeremin ubah pendiau orang ke ngemeranka adat nya kemaya tu. Tang baka ke udah disara, adat endang pekara ke tau berubah tauka diinsur ngambika nemban ba gaya pengidup lalu ulih dikena orang rebak diatu¹². Nitihka Benda-Beckmann¹³, ba sekeda endur ubah balat nyadi lalu ba sekeda endur, adat enggau undang-undang berubah beinsur-insur. Tang semua sistem *legal* sigi berubah magang. Enti kitai kelalu bepanggai ba penemu ke madahka adat enda berubah tang dititi ditali sereta ditampung ari turun menurun, nya tau nyadi penanggul laban nya mandangka adat enggau undang-undang nadai nyeremin pengamat dunya sosial ba endur adat nya dikena¹⁴. Nya alai adat asal ke dikemeran mesti diserenih ari timpai sosioundang-undang enggau komuniti raban mensia tauka korasia. Nitihka langkah rapat sosioundang-undang, adat enggau undang-undang dianalisis seraris enggau pengawa kitai nyerelih situasyen sosial ke alai undang-undang nya dikemeranka. Bisi

⁹ *Ibid*: 1.

¹⁰ *Ibid*: 2.

¹¹ John W. Salmond, *Jurisprudence or The Theory of the Law*. London: Stevens and Haynes, (1902): 137. (Digitized by Microsoft).

¹² Ronnie Edward, *Adat Iban: A Living Traditional Wisdom?* PhD Dissertation, Victoria University, (2020): 5-6

¹³ K. Von Benda-Beckman, “Folks, Indigenous, and Customary Law”:

¹⁴ *Ibid*:

mega pematut kitai ngena perspektif situasyen nya ngena chara ni bagi lumpung undang-undang nya ke tau dikena nempa, nanka tauka ngubah situasyen nya¹⁵.

Ba dunya kemaya tu ke alai orang asal ngasaika rinsa pengawa mai adat dikelala ba sistem undang-undang menua, suah amat pengawa nya ditasalka buah penemu ke selalu mai adat asal pulai ngagai penatai asal adat nya ke selalu disebut nyadi adat tradisyen. Ketegal batang penemu ke ngaitka adat ngagai pengawa asal ti dikemeran kenya ari kelia menya dikena ngukuhka peminta 'merintah diri' ari sukut guna adat, tumpu perati kitai lalu dikuangka ari penemu ke madahka adat asal nya pekara ke lentur sereta ulih diinsur dikena napi dunya kemaya tu. Penanggung tu dipanggung siti agi pekara, iya nya adat asal mai reti ke enda sebaka tauka ba siti-siti pekara, endang lebih ari siti bansa adat kena ngatur pekara nya. Adat asal nya dikena sereta dikemeranka raban bansa nya empu, pia mega adat asal nya diperetika/diberi tuku reti ari sukut opis/institusyen¹⁶.

Siti ari penanggung ke ditapi bala pengemeran adat Iban kemaya hari tu, kelebihan agi ba orang ke udah masuk agama Kristian, iya nya adat kitai bebalut enggau pengarap lama ke suah ngasuh pengamal agama nya saru runding¹⁷. Tu kelebihan agi ba orang ke agi ngena sekeda adat ke besangkut paut enggau kaul sosial enggau undang-undang, ukai adat ke bepakan kaul enggau pengarap lama. Father Dennis Gimang bisi nyebut pasal tabu adat Iban enggau pengarap Kristian, tang iya nadai nyebut enggau nyemetak pasal tabu adat nya enggau kaul sosial tauka undang-undang¹⁸. Ba pendiau kitai Iban endang udah lama elemen undang-undang tauka *law* udah neresap ngagai adat asal kitai kelebihan agi udah Sarawak dipegai perintah Brooke. Ambika banding, kelimpah ari tunggu ke dikena ngatur laya, penyarut tauka ulah ke ngelanggar adat, perintah Brooke ngemasukka konsep 'ukum'. Pia mega sekeda adat lama kitai ke udah dipadamka perintah Brooke baka adat beulun, becheluk betung, kelam ai, betempuh enggau bepalu¹⁹. Taja pan adat ke dirintai nya endang dikemeranka bansa Iban maya nya, tang adat nya dipeda kasar, enda bepengasih sereta menyati²⁰. Pekara tu terang agi dipeda kitai sepengudah sekeda adat kitai digumpul lalu ditulis, ke mayuh 'nagang' penyalah sereta ngamang orang ke ngelanggar penyalah nya. Reti nya adat kitai udah ngabih undang-undang betulis. Tu mih kebuah kala ditulis lalu dikena adat ke dikumbai Adat Law²¹. Besangkut paut enggau pekara tu, bisi mega orang ke tebangkar ba pelajar undang-undang enggau adat meri tuduh penemu, iya nya adat mesti diserenih lalu dipugar sereta diberi reti baru ti nyeremin realiti dunya kemaya hari ari sukut pendiau enggau daya idup kitai Iban²². Adat asal, enti ditimpai ari rampa perening enggau guna ngena chara lama, enda ulih nangkup kompleksiti dunya enggau gaya pendiau ba dunya kemaya hari tu.

¹⁵ David N. Shift, "Social-legal Theory: Social Structure and the Law", *Modern Law Review*, vol.30, Issue 3: 287.

¹⁶ K. von Benda-Beckmann, "Folks, Indigenous, and Customary Law"

¹⁷ Dennis Gimang, *Adat Iban Ditinjau ari Pengarap Kristian*, Kuching: Dennis Gimang, (2024): 5.

¹⁸ *Ibid*: 5-40.

¹⁹ Gerunsin Lembat, *Asal Penatai Adat Iban, Kota Samarahan*, (2020): 23-27.

²⁰ *Ibid*: 28

²¹ A.J.N Richards, *Dayak Adat Law in the Second Division*, Kuching, Sarawak Government, 1963.

²² Ronnie Edward, *Adat Iban*: 256-261.

Dunya mengeri ke alai mayuh kitai Iban ngentapka pendiau diatu, pengawa besekula, pengarap baru, enggau pemayuh leman sektor pengawa sereta jalai pengidup ke dikemeranka diatu semua nya minta adat kitai diinsur tauka diserenih baru ngambika relevan enggau pendiau kitai kemaya tu.

Taja pan pengidup enggau budaya kitai jauh udah berubah, tang pemesai guna adat ba pendiau bansa Iban endang pedis deka disangkal. Adat nya nyadi pugu sistem sosioundang-undang dikena ngerakit sereta nanggam kaul sosial enggau atur pendiau komuniti bansa Iban di rumah panjai laban undang-undang perintah enda serap sereta silik dikena napi semua pengawa nya²³. Adat ukai semina dikena madamka laya tang dikena nukuh enggau ngambuh ulah siku-siku mensia²⁴ ngambika ulih diau likun, chelap lindam begulai enggau pangan diri ba siti-siti raban komuniti mensia. Nya mih kebuah adat tu kadang-kadang nyadi kereban dikena orang bejalaika kuasa politik enggau autoriti dikena nanggam rukun pendiau sereta nyadi sistem pengerentang undang-undang. Taja pan adat besai amat guna ba raban bansa Iban kelebih agi sida ke ngemeranka jalai pengidup tradisional, tang tuju kebuah adat nya dikena sereta sengkuran penemu undang-undang pasal nguna sereta neritka adat nya nadai dipejuraika enggau menyana. Kebuah ke selalu disebut pasal kitai ngena tauka neritka adat iya nya kitai niti nali pengawa orang ke tuai nitihka adat lama ke diturunka orang kelia dikena nentuka pemaik, pengerai penyamai, sereta pengelantang senang kitai nguan menua. Kebuah ke baka tu pedis amat deka diterima ari sukut intelektual raban bansa Iban kemaya hari tu ke tau ngujungka adat Iban pedis deka ditanka. Chara dikena nukuka reti adat tauka ngena adat nya kelalu sempit sereta rapat, tauka dikumbai fundamentalis. Langkah rapat ke dikena ba adat ke bansa tu semina ngemeranka siti chara nukuka reti adat enggau undang-undang, reti nya semina siti aja chara enggau siti aja pekara ke betul. Tu besakal enggau langkah rapat deliberatif ke ngemeratka pengawa jurai enggau petungkap sereta beparang penemu²⁵.

Nambahka nya, Ronnie bisi nyebut adat Iban dipelabaka enda ulih terus diguna dikena nanggam pendiau raban bansa Iban ketegat pangka ubah dunya ke udah nyadi ngelingi sida²⁶. Nya alai Adat mesti idup, dinamik sereta lentur ngambika ulih diinsur lalu dibali dikena napi dunya ke benung deras berubah²⁷. Tu endang seriris enggau pemansang dunya, raban bansa enggau ubah adat ke dibai segang pemansang nya. Di Indonesia ke alai pansik penemu enggau guna adat nyulut agi ari enggi kitai di Sarawak, adat ke idup dikemerat sereta dikemeranka ba mayuh endur lalu dikumbai Adat Law, enggai ke adat nya mati tauka pupus²⁸. Penemu tu seraris enggau penemu ke dipansutka Mirza Satria Buana ke madahka Adat Law ke idup nya mih nyadi

²³ *Ibid*: 260

²⁴ Gerunsin Lemat, *Asal Penatai Adat Iban*: 22.

²⁵ Ronnie Edward, *Adat Iban*: 1

²⁶ *Ibid*: 1-2

²⁷ *Ibid*: 1-2.

²⁸ Nilna Aliyan Hamida, Adat Law and Legal Pluralism in Indonesia: Toward a New Perspective? *Indonesia Journal of Law and Society*, 3, (2022): 1-24.

lambang budaya *legal* ke dikemeranka orang ke empu adat nya²⁹. Ketegal Adat Law endang ngembuan konsep rama, elemen, enggau turan ke ditusun sereta berurun nya alai Soepomo³⁰ madahka Adat Law ke idup sereta meruan nya endang tau disebut siti sistem undang-undang kediri. Bekaul rapat enggau penumbuh undang-undang, Chand bisi mantaike penemu di madahka undang-undang ukai ditempa sechara ngeleda tauka sengaja tang tumbuh baka penumbuh organik komuniti mensia laban adat beuratka pakan ulah mensia ke beduduk ari pekara ke nyadi ba dunya ke ngelingi sida. Udah nya baru iya ngerembai nyadi kemeran tebalan enggau adat asal (ke meruan berubah) ti dititi ditali raban mensia kenya ari turun menurun.³¹

IV. Timpai Dunya Iban Pasal Belaki Bebini

Baka ni gaya timpai dunya kitai Iban senentang pengawa belaki-bebini? Enti kitai beratika pansik ke kala dipejalaika orang dulu kelia, bisi dibantaika penerang ke madahka kitai Dayak (Iban) bepegai ba timpai dunya ke alai berumah tangga nya siti pemuntang atur pengawa ke alai kedua-dua laki enggau bini ulih begulai lalu beranak betelesak.³² “Niat ke pemadu tinggi ba bansa Dayak (Iban) iya nya nyadi berada (apai indai) ti ngujungka seduai iya dikangauka orang Apai tauka Indai sanu. Seduai iya ngelengka nama diri sepengudah nyadi apai enggau indai³³”. Tu nyangka siti ari kebuah kadar jadi belaki bebini ba kitai Iban disebut tinggi amat³⁴. Enti iya nadai ngembuan sebarang penimpang tubuh tauka akal runding, lelaki enggau indu bansa Iban sigi disadang nirika rumah tangga. Henry Gana Ngadi bisi madahka pemesai guna anak telesak dalam rumah tangga ke didirika, iya nya dikena nampung siti-siti bilik di rumah panjai. Seagi seduai melaki bini apin bisi anak, rumah tangga seduai iya dianggap ‘apin nyadi’³⁵. Pia mega enti indu beranak tang siku pan anak iya enda nyadi tauka mati lulus, indu nya disebut enda bidik tauka nadai benasit, ketegal puntan beranak. Freeman mega bisi madahka bilik nya semina ulih betampung ari siti serak ngagai siti serak nengah pengawa jadi melaki bini ke ngeluarka anak telesak tauka ari pengawa ngiru anak³⁶. Nya alai lebu mayu pengawa melah pinang, antara leka biau orang ke miao seduai ke jadi nya munyi tu:

...minta seduai beranak betelesak
Minta seduai nyulur baka tubu
Nelesak baka paku
Ngasuh seduai raja mara diau di menua
Gayu guru gerai nyamai³⁷.

²⁹ Mirza Satria Buana, *Living adat Law, Indigenous Peoples and the State Law: A Complex Map of Legal Pluralism in Indonesia* (2016): 3

³⁰ Soepomo, ba Mirza (2016): 12

³¹ Hari Chand, *Modern Jurisprudence*. Kuala Lumpur. International Book Services, (2023): 29.

³² Gomes, Edwin H, *Seventeen Years among the Sea Dayaks of Borneo: A Record of Intimate Association with the Natives of the Bornean Jungles*, London: Seely & Co. Limited, (1911): 128

³³ *Ibid*: 68

³⁴ Derek Freeman, *The Iban of Borneo*, Kuala Lumpur, S. Abdul Majeed & Co., (1992): 17

³⁵ Henry Gana Ngadi, *Iban Rites of Passage and Some Related Ritual Acts: A Description of Forms and Functions*. Kuching: Dewan Bahasa dan Pustaka, (1998): 1

³⁶ Freeman, *The Iban of Borneo*: 13

³⁷ Benedict Sandin, *Tusun Pendiau*, Kuching, Borneo Literature Bureau, (1966): 41

Siti pekara ke diperatika pasal ruang bilik bansa Iban iya nya rumah tangga ke mudah direrak enti orang melaki bini nya punas. Taja pan kaul pengerindu meruan teguh ditanggung antara laki enggau bini tang enti rumah tangga seduai iya nadai ngasilka anak, pengawa ke patut dikereja seduai iya nya beserara enggau pangan diri³⁸. Pegai penemu ke baka tu agi dipeda idup sereta dikemeranka ba Adat Iban 1993 ke bisi nyebut laki ulih nyarak bini enti bini iya beranak tang semua anak seduai iya nadai nyadi siku, (reti nya seduai iya punas) amat ga laki nya mayar tunggu ke dikumbai 'tunggu luya'³⁹. Kemaya hari tu 'tunggu luya' tau dikumbai ngelanyaika orang indu; pia mega ulah muai bini, muai laki tauka minta sarak ketegal nadai anak tau dikumbai nempayaka pemesai reti ruang bilik. Reti nya pengawa ke baka tu tau dituku reti enda tentu ngemeratka pemesai reti berumah tangga. Nirika rumah tangga, pia mega ngererak rumah tangga, nya pekara baka ke lempung sereta mudah dikereja lalu nadai mai empas ke berat ba pendiau beruang bilik kitai Iban. Tu tau dipeda ba Sekysen 155 ke bisi nyebut laki ulih nyarak bini ti kala beranak tang semua anak iya nadai idup, asal ga iya mayar Tunggu Luya.

Taja pia, timpai dunya Dayak (Iban) ba pekara ke besangkut paut enggau pengawa belaki bebini, kelebihan agi enti seduai melaki bini nya udah bisi anak, ukai pekara ke sempit. Ambika chunto, enti bisi kes besai baka butang betumbang nyadi ba rumah tangga, seduai melaki bini meruan begulai enggau pangan diri taja pan siku seduai iya udah ditemu butang. Besai pan penyalah butang, pait pan pengidup begulai enggau pangan diri ketegal siku ari seduai iya udah butang, seduai melaki bini tetap enggai sarak ketegal enggai beserara enggau anak ke agi mit, lalu ukai ketegal seduai iya nempayaka penyalah butang nya⁴⁰.

Nitihka adat belaki bebini ke dikemeranka kenyau ari kelial menya, bansa Iban udu bejimat sereta cheremat milih sapa orang ke enggau betampil. Orang ke deka nirika ruang bilik deka nemu sapa orang ke deka enggau iya jadi nya ngambika orang nya enda nyadi pelintang ngagai pengawa belaki bebini. Chara dikena nentuka pekara tu iya nya ari pengawa betusut. Nengah pengawa betusut dia kitai ulih nyidi penyauh tauka penyemak kaul darah orang nya ari kitai, sekaligus kitai udah bekejang tetukang ari pangan diri. Tu mega ulih nyeliahka kitai jadi salah serak tauka mali jadi⁴¹. Kelimpah ari nya, ari pengawa betusut nya mega kitai ulih nemu pejuru orang ke enggau betampil, enggaika kitai betampil enggau orang ke salah tiris, salah pantis, salah tusun, salah turun⁴². Taja pan pengawa betusut tu enda tentu dikemeratka orang ke deka jadi melaki bini kemaya hari tu, tang filosofi ari amal pengawa tu meruan relevan. Betusut patut meruan dikemeranka tang tuju iya patut dibintarka ngambika ulih nyengkaum kebuah baru ke relevan dikena kitai ngereja iya. Kemaya hari tu kitai nyu udah besaruk enggau bansa bukai, kelebihan agi sida ke udah ngejangka rumah panjai alai ngiga pengidup. Pengawa betusut tu patut diguna ukai semina dikena nyidi

³⁸ Gomes, *Seventeen Years*: 128.

³⁹ *Adat Iban 1993*, Seksyen 155.

⁴⁰ Gomes, *Seventeen Years*: 170.

⁴¹ Benedict Sandin, *Tusun Pendiau*: 36

⁴² Philip Langie, *Tikah Mansau Iban Pelilih Menua Saratok*, Kuching: Yayaysan Tun Jugah & Majlis Adat Istiadat Sarawak, (2013): 325.

penatai, tiris enggau peturun orang nya (enti kitai agi ngemeratka pekara nya) tang dikena kitai bekelala enggau pendiau, pengidup sereta budaya orang nya, kelebih agi enti iya bansa bukai. Bekaul enggau pekara tu, bisi amat kes orang melaki bini ke udah bisi anak tau sarak enggau pangan diri sepengudah nemu enggau dalam gaya pendiau diri sebilik orang ke enggau betampil nya ke enda nemban tauka enda ngaruhka ati⁴³.

Nambahka pengawa betusut, dua iti agi pengawa ke alan dikereja maya pengawa betunang enggau nikah tauka melah pinang, ke meruan relevan ba dunya kemaya hari tu iya nya betangkan jaku enggau beajar-ajar. Ba dunya kemaya hari tu, kemeran pengawa betangkan jaku enggau beajar-ajar tu tau dipugar dikena nambahka reti asal pengawa nya dikereja. Kemaya tu kitai bela nemu penguji ke ditapi orang ke udah nirika rumah tangga, kelebih agi sida ke baru jadi sereta agi biak umur. Sida tu mih ke patut diberi kaunseling tauka embing enggau ajar sebedau jadi melaki bini. Pengawa betangkan jaku enggau beajar-ajar ke dikemeranka ari dulu menya ke bendar iya ngabih pengawa kaunseling ke disebut kitai kemaya tu. Ambika banding, lebuh maya bejaku nerima tinchin tunang, dia pengari indu ke ditunang nya bisi mansutka jaku tangkan siru ngasuh sida nyaga enggau manah anak indu ke deka nguai ngagai bilik lelaki munyi tu:

Din ila anang kita nempayaka iya baka perinsai gari raga,
Dilengka dia buai sebarang alai,
Anang kita najuka baka tung kulit pudu parang seku
Tunang abu buyu tembawai⁴⁴.

Kelimpah ari maya betunang, betangkan jaku mega dikereja maya pengawa melah pinang⁴⁵. Entara jaku tangkan ke dipansutka ba mua orang mayuh iya nya: enda tau muai pangan diri, enda mudah ngelengkaka pangan enti asai pengidup enda aruh ati, pia mega jadi ukai semina ngabas luan, ngabas papan pangan. Enti ngelanggar jaku tangkan nya, ukum ke senimbal deka ninggang. Jaku tangkan nya dipansutka betuju dikena ngelalau seduai melaki bini ngambika atam nanggam rakup rumah tangga lalu ulih meruan idup begulai sejalai enggau pangan diri.

Nambahka jaku tangkan, pengawa beajar-ajar mega patut seruran dikemeratka maya pengawa tauka jadi belaki bebini laban tu mih tau disamakan kitai enggau kus sebedau jadi dikena nyikap seduai awakka ulih nempuh sebarang penguji ke deka datai ba rumah tangga seduai dudi hari ila. Entara ajar ke ditibarka maya tu iya nya riph entua, pemali nyebut nama entua, ngajar diau enggau manah, bebasaka diri, enggau anang ninding ngapa⁴⁶. Kelimpah ari nya seduai mega diajar pasal jalai ke manah dikena ngidupka diri enggau dikena negika ruang bilik⁴⁷. Maya nyundang pinang ngagai rumah orang indu pan sida berandauka mayuh macham pekara ke

⁴³ Bepelasarka randau penulis enggau siku Temenggong ke luas peneleba ngatur orang jadi belaki bebini enggau sarak ngena Adat Iban maya iya nyadi Penghulu, 16 Oktober 2024.

⁴⁴ Philip Langie, *Tikah Mansau Iban*: 31.

⁴⁵ Benedict Sandin, *Tusun Pendiau*: 37.

⁴⁶ *Ibid*: 41-42.

⁴⁷ Philip Langie, *Tikah Mansau Iban*: 365.

beguna, nyengkaum ke lalau pengidup ngagai seduai ke baru deka ngepunka pengidup, pasal adat ke nyadi sempadan pengidup enggau pasal daya idup Iban diau di rumah panjai sereta perangai ke patut dititihka orang ke udah jadi melaki bini⁴⁸.

V. Ngayap: Adat ke Padam Kediri

Ba bup adat *Tusun Tunggu 1952* enggau *Dayak Adat Law in The Second Division*, nadai disebut pasal adat ngayap. Tang ba bup *Adat Iban 1993*, adat ngayap bisi disebut ba Seksyen 132, 133, 134, 125, 136, enggau 137. Adat nya disimpan lalu dipasukka ba *Adat Iban 1993* ketegal ngayap nya adat asal ke manah, dikena indu enggau lelaki ke udah chukup umur bekelala sereta nelebaka diri enggau pangan. Pia mega adat ngayap diteritka agi dikena nyeliahka adat nya limpang ari alan lalu disalah kena⁴⁹.

Ari perati enggau tinjau kitai ke diau di rumah panjai adat tu tau disebut enda dikemeranka agi sereta udah padam. Adat tu padam ukai ari ketegal sengaja dipadam tauka dirumpang orang ke bisi kuasa ngaga adat tang laban nadai orang ngemeranka pengawa tu agi ketegal adat nya udah digelih gaya enggau daya idup ke dibai segang pemansang dunya kemaya hari tu. Nitihka Chemaline Osup, adat ngayap nya enda relevan agi ba dunya Iban kemaya hari tu⁵⁰. Maya *Adat Iban 1993* digazet lalu dikena suba pengawa ngayap tu pan tau dikumbai udah pukas, nadai dikemeranka agi ari diperati sereta diasai orang ke benung bujang dara maya nya suba. Tu mih siti ari chunto adat ke pukas sereta padam ngapa ketegal enda dikemeranka agi ba dunya kemaya hari tu⁵¹. Orang bujang enggau orang dara diatu mayuh chara enggau daya dikena betemu sereta bekelala enggau pangan diri, ambika chunto ngena handfon enggau chara ke bukai ke jauh muntang ari betemu enggau pangan diri ba sadau maya malam hari. Tambah mega enti sema orang bujang deka ngayap, pengawa nya pedis amat dikereja diatu ketegal rumah panjai udah tegap, pintu rapat ditutup tauka dikunchi, dinding enda ulih disiat tauka diperidang baka dulu suba. Tambah mega ba *Adat Iban 1993*, amat adat ngayap bisi dipasukka dia, tang ke bendar bisi mega dipasukka adat ke mampul pengawa ngayap tu⁵². Ketebal agi indu dara ke digayap maya nya suba tinduk ba sadau, tang sadau enda tau ditiki ngapa enti nadai madah dulu ngagai orang ke empu bilik, nitihka Sekysen 35. Ngelanggar adat tu tau ngujungka orang nya kena tunggu. Tang ditu kitai deka nanya: enti kitai ngayap sapa dih kitai deka madah dulu tauka minta pemendar niki sadau ari orang ke empu bilik.

⁴⁸ *Ibid*: 401.

⁴⁹ *Adat Iban 1993*, iv.

⁵⁰ Chemaline Osup, *Waris Daya Idup Iban Vol.II*. Bintulu: Pegari Iban Production, (2011b): 12

⁵¹ Andreas Hornung. "Disappearing Cultures, Cultural Identities and Traditions: Case Study about the Loss of Traditional Communities of Fishermen on the North-East Coast of Brazil Leaving Their Islands an Artistic Approach." *International Journal of Sociology and Anthropology Research* Vol.3, No.3, (June 2017), 1-44: 20-21.

⁵² Tu siti ari chunto adat ke besibil enggau pangan diri ba *Adat Iban 1993*.

VI. Bigami Ngelanggar Adat

Ba Seksyen 131 *Adat Iban 1993* terang amat madahka bansa Iban enda tau bebini lebih ari siku taja pan chara ngatur orang ke ngelanggar adat nya enda chukup terang. Adat ke nagang lelaki bebini dua tauka bigami tu ngabih tauka ngamatka adat ke bisi disebut Gomes⁵³ enggau Freeman⁵⁴ ti madahka bansa Iban bepegai teguh ba adat bebini tauka belaki siku aja ti suah disebut monogami. Gomes madahka bigami tu siti pengawa ke ngelanggar adat ke tau ngasuh Petara enda lantang ati. Enti lelaki Iban bisi bebini dua, bala sida serumah deka ngansak iya muai siku ari bini nya lalu meri genselan ngagai Petara dikena nyeliahka menua kudi ketegal ngelanggar adat nya⁵⁵. Pia mega Ward bisi ngenang penyalah bigami ba adat Iban. Ba Tusun Tunggu ke digumpul Ward, iya ngelebas penyalah bebini dua enggau berangkat. Bebini dua nya magi pengerindu antara dua iku indu lalu berangkat nya mindahka pengerindu ari bini ngagai indu bukai ke enggau iya jadi⁵⁶. Kedua-dua penulis semina nyebut lelaki enda tau bebini dua lalu nadai nyebut sekaligus indu tau tauka enda tau belaki dua. Pia mega ba *Adat Iban 1993* semina nyebut pekara ke sama, iya nya tagang ngagai lelaki bebini dua. Nya alai adat tu enda nyemetak madahka enti sema orang indu bisi ditemu belaki dua, nya pengawa ke ngelanggar adat Iban mega. Kitai enda nemu nama kebuah adat monogami tu enda nyengkaum orang indu laban ba *Tusun Tunggu Iban (Sea Dayak)* ba Bagi V (no.5) nyemetak amat madahka bebini tauka belaki dua lebuah agi jadi enggau laki tauka bini dulu, nya ngelanggar adat lalu “tau didawa.”

Nambahka nya, adat nagang orang indu belaki dua bisi mega dipansa ba cherita lama kitai Iban ke alai siku indu benama Chemegi ke charut laki ketegal siku lelaki ke ngabih laki iya ke benama Deli rembus ba langkau seduai maya laki iya nurun ngabas panjuk. Lelaki nya disangka Chemegi laki iya, ke alai iya lalu mela lelaki nya merarau, seduai iya betundi nyentukka gali lalu besaruk kaki, bepaut jari baka orang melaki bini. Pulai laki iya ke ngabas panjuk, dia iya meda bini iya benung betundi enggau lelaki bukai ke sebaka gamal enggau iya. Meda baka nya seduai iya lalu berekak tang enda ulih ngalahka pangan diri. Nya alai seduai mai laya nya ngagai Tuai Rumah, udah nya Pengulu ke sama suntuk penemu dikena mutarka laya seduai iya. Kepenudi, seduai mai laya nya ngagai Dato. Dato ke alai bechara nya madahka adat ke dikemeranka sida iya nya dua iku lelaki enda tau ngempu siku indu; reti nya indu enda tau belaki dua. Enti bisi lelaki datai, lelaki sangkai, iya ke datai dudi nya ngalahka bini orang lalu kena tinggang ukum ketegal ngelanggar penyalah, nyengkaum butang⁵⁷.

Seksyen 131 *Adat Iban 1993* enda nyemetak madahka tunggu tauka ukum ke patut dikena ninggang orang ke ngelanggar adat monogami. Semina dipadahka bini orang ke bisi laki ke ditemu bebini dua nya tau bedawaka laki iya ngagai District Officer

⁵³ Gomes, *Seventeen Years*: 127-128.

⁵⁴ Freeman, *The Iban of Borneo*: 12 & 22.

⁵⁵ Gomes, *Seventeen Years*: 127-128

⁵⁶ A.B Ward, “Some Sea Dayak Customs and Fines, 1907-1915”, *The Sarawak Museum Journal*, July-December Vol. X, 1961, 82-102: 88.

⁵⁷ Jupong Sajai, *Chemegi Charut Laki*, Kuching: Borneo Literature Bureau, (1967): 16-23.

ngambika laki iya tau kena pechara dalam kot ke patut. Reti nya, penyalah tu enda dibela nitihka adat Iban tang dibai ngagai kot nitihka adat perintah. Nitihka *Penal Code* (Seksyen 494), orang ke ukai ngemeranka agama Islam enda tau bebini tauka belaki maya agi jadi enggau bini tauka laki ke agi meruan enggau jadi; penyalah tu tau mai ukum jil nyentukka tujuh taun. Ba senentang pekara tu kitai ulih nanya: baka ni chara District Officer ulih bedawaka lelaki ti bebini dua; sekalika iya ngaga ripot polis ngarika indu nya tauka iya meransang indu nya ngaga ripot polis ke diri empu. Pia mega, ba *Adat Iban 1993* lelaki ke ngelanggar adat monogami nya nadai ditunggu baka orang ke ngelanggar penyalah bukai ti ngerengkap adat perintah (*Penal Code*) baka nan peti, nganguska rumah, ngudi hari enggau jelu, ngudi hari lelaki sama lelaki tauka indu enggau indu⁵⁸.

Enti orang ke ngelanggar adat monogami enda ditinggang tunggu enggau ukum ke patut, adat tu semina dipeda ditulis nyadi adat aja tang nadai chara ke nyengala dikena neritka iya. Nya alai nadai salah, dikena ngeregaska adat tu awakka iya terus relevan lalu nyadi adat rumah tangga bansa Iban ke idup, adat tu dipugar baru lalu diseleti. Kesatu, tau dituduhka adat monogami (bebini tauka belaki siku aja) mungkur ukai semina orang lelaki tang mega orang indu. Reti nya orang lelaki enda tau bebini enti iya agi meruan jadi enggau bini iya ke diatu, pia mega orang indu enda tau belaki baru enti iya meruan jadi enggau laki iya ke diatu.

Ba kes lelaki bebini baru tauka indu belaki baru, bini tauka laki baru nya enda diterima ari sukut adat. Reti nya ba mata adat, tikah kedua tauka beserak nya enda dikelala adat lalu tau dikumbai enda sah. Reti nya tikah keterubah nya meruan tegap ba mata adat. Enti sema orang ke bebini tauka belaki dua nya mati, semua reta tengkira iya meruan diempu bini tauka laki ke dulu, lalu bini tauka laki ke dudi nadai hak bempu reta tengkira nya. Sara penemu tu seriris enggau tusun tunggu ke ditusun Ward⁵⁹ ke alai iya madahka dalam kes bigami, semina tikah ke dulu agi nya sah tauka amat ba mata adat. Enti orang ke agi meruan berumah tangga nya deka bebini baru, iya mesti sarak enggau bini ke dulu lalu mayar semua Tunggu Tinggal ke udah ditetapkan.

Kedua, enti bini tauka laki dulu enggai beserak rumah tangga enggau orang ke dudi, iya tau minta sarak laban orang ke enggau iya bekunsi pengidup nya ukai semina butang tang mega ngelanggar adat berangkat⁶⁰. Nya alai kedua-dua iti adat nya tau diguna dikena ninggang lelaki nya awakka ulih kena ukum butang sereta meri pemalu enggau Tunggu Tinggal ngagai tawing ke udah dikelanyaika iya.

⁵⁸ *Adat Iban 1993*, Seksyen 125-130.

⁵⁹ Ward, *Some Sea Dayak Customs*: 88.

⁶⁰ *Ibid*: 88.

VI. Letak Umur Belaki Bebini

Ba *Adat Iban 1993* tauka ba adat ke enda ditulis nadai disebut enggau nyemetak letak umur orang ke tau jadi belaki bebini, pia mega nadai disebut pekara be bekaul enggau ‘apin chukup umur’ ke tau nyadi pelintang pengawa belaki bebini sereta pulai ke penyalah adat. Naka ke bisi disebut nya anggar umur orang nya ari segi taun tauka iya udah ‘chukup umur’. Reti ‘chukup umur’ nya indu enggau lelaki ke udah bisi penau dikena nyangga ruang bilik diri empu. Philip Langie madahka umur lelaki maya bebini urung dua puluh dua tauka dua puluh tiga taun ke alai iya “udah bisi akal dikena ngidupka diri sereta ulih nulung apai indai niri negika ruang bilik”⁶¹. Ambika chunto, ba pengawa dikena ngidupka diri, orang indu diajar megai ubung ngambika bisi pengelandik dikena iya ngikat ngebat kain⁶² lalu anak lelaki belajar megai pekakas dikena ngereja pengawa baka beban, ngukir, ngambuh, ngarut, bebingkai, ngasu beburu nginti, nyala enggau macham leman pengawa kena idup ngambika berakal diau⁶³. Chemaline Osup madahka dulu menya orang Iban belaki bebini lebu umur sida iya manggai lapan belas taun ke atas tang bisi mega beruang bilik tumu agi ari nya⁶⁴. Ari perati Gomes anak lelaki bebini entara lapan belas ngagai dua puluh taun lalu indu belaki urung umur enam belas tauka tujuh belas taun⁶⁵. Freeman maya bejalaika pansik iya di Balleh madahka data iya ba lelaki enggau indu ke agi bujang dara tang apin nirika rumah tangga nunjukka purata umur indu, baruh mimit ari lapan belas taun lalu purata umur lelaki urung dua puluh tiga taun⁶⁶. Pia mega Sandin madahka jalan umur indu ke diatur belaki nya tujuh belas taun ke atas⁶⁷ lalu lelaki beumur entara dua puluh dua enggau dua puluh tiga taun⁶⁸.

Taja pan letak umur orang ke belaki bebini nadai disebut ba *Adat Iban 1993* tang orang ke bempu tanggung pengawa bejadika tikah baka Tuai Rumah enggau Penghulu balat amat betapi enggau penanggung enti umur siku tauka kedua-dua seduai ke deka jadi nya apin manggai lapan belas taun⁶⁹. Nya alai endang udah nyadi turan kereja, orang ke bejadika tikah nya deka surat minta pemendar ari apai indai, tauka minta apai indai orang ke jadi apin manggai umur lapan belas taun nya ngaga surat penerang tauka surat sumpah besetujuka anak seduai iya belaki tauka bebini. Seraya dikena manding, enti orang ari Sabah tauka Sarawak jadi belaki bebini ngena undang-undang sivil *Law Reform (Marriage and Divorce) Act 1976*, tang orang nya apin cukup umur, iya mesti minta pemendar dulu ari Kepala Menteri (tauca Premier ungkup Sarawak).

⁶¹ Philip Langie, *Tikah Mansau Iban*: 1.

⁶² Benedict Sandin, *Tusun Pendiau*, 10-11.

⁶³ *Ibid*: 17.

⁶⁴ Chemaline Osup, *Waris Daya Idup Iban Vol.II*. Bintulu: Pegari Iban Production, (2011b): 31

⁶⁵ Gomes, *Seventeen Years*: 127.

⁶⁶ Freeman, *The Iban of Borneo*: 92.

⁶⁷ Sandin, *Tusun Pendiau*: 10.

⁶⁸ *Ibid*: 17.

⁶⁹ Penerang tu diambi ari randau enggau bala Penghulu ke ngatur tikah nitihka adat Iban.

VII. Adat Nguai

Adat nguai endang adat ke lama udah dikemeranka bansa Iban tang nadai dipasukka ba *Adat Iban 1993*. Gomes bisi nyebut pengawa ke dikereja dikena ngatur nguai: ari sepiak-sepiak bejurai dulu, kadang-kadang dua-tiga hari netapka dini alai seduai ngentapka pendiau diri sepengudah pengawa melah pinang.⁷⁰ Philip Langie mega madahka nguai tu disebut lalu diputuska maya nanya indu. Adat lama pasal nguai mai reti iya ke nguai nya nitihka laki tauka bini iya lalu nyemilik entua ke alai iya nguai. Pekara ti disebut sepiak orang indu maya pengawa ngambi indu tauka nikah madahka “kami setuju kita ngambi anak telesak kami”⁷¹. Freeman bisi beratika sengki dua pekara ke selalu nyadi ba pengawa nguai; taja pia, enti ruang bilik ke baru didirika nya deka terus entap sereta meruan, sapa antara laki enggau bini ke nguai enda tau enda diputuska ti ngujungka siku ari laki tauka bini deka nerima penetap nguai ke udah diatur nya⁷².

Nama sekeda ari pekara ke dipanggum adat nguai? Orang ke nguai nya ninggalka bilik asal iya lalu diau nyemilik entua iya. Orang ke nguai nya mega deka lenyau hak ba bilik enggau rumah ke ditinggalka iya tang iya bulih hak penuh ba bilik enggau rumah panjai ke alai iya nguai, enda nyalah-nyalah baka ba rumah asal iya. Nguai reti nya nuan pulai ke orang tauka diempu orang laban diatu semua runding enggau tulang nuan ditumpu ngagai bilik baru ke alai nuan nguai. Adat nguai ke baka tu enda relevan agi ari sukut kitai pindah pendiau ari bilik asal ngagai bilik entua laban diatu mayuh kitai Iban diau ngati kediri di negeri, ninggalka apai indai lalu enda diau nyemilik entua. Reti nya kedua-dua seduai melaki bini sama ninggalka apai indai enggau bilik asal diri lalu numbuhka pendiau ngati kediri. Ketegal ubah pendiau ke baka tu, mayuh amat orang kemaya hari tu madahka diri nadai nguai ke pangan tang semina tengah hari aja, nadai kia-kia tang nitihka periuk asi di negeri.

Ketegal tuku reti adat nguai tu enda diubah nitihka ubah gaya pendiau kitai Iban baka ke disebut di atas, nya alai kemaya hari tu mayuh amat orang enda bedulika adat tu. Orang ke jadi nya madahka diri “nadai kia-kia”, “tengah hari” tauka “antara menua.” Ari pekara ke suah nyadi, bisi amat penanggung ngagai orang ke agi bekaul pengidup enggau rumah panjai tang enda ngemeranka adat nguai lebuah sida jadi melaki bini⁷³. Baka ke kala dibantaika Menteri ba Jabatan Premier⁷⁴ maya aum Kaunsil Negeri, penanggung nya suah nuntung orang ke parai di negeri lalu dibai ke menua endur nyenggai enggau nguburka iya.

Ketegal penanggung baka tu ke ditapi orang ke nadai ngaga pemutus nguai, adat nguai patut meruan dikemeranka kemaya hari tu dikena nentuka pengentap pendiau orang ti jadi melaki bini ke agi bisi kaul pendiau enggau rumah panjai. Taja pia, tuku

⁷⁰ Gomes, *Seventeen Years*: 122.

⁷¹ Philip Langie, *Tikah Mansau Iban*: 26.

⁷² Freeman, *The Iban of Borneo*: 23.

⁷³ Ari peneleba ditusui bala Penghulu ke bisi berandau enggau penulis.

⁷⁴ YB Dato Sri John Sikie Tayai, *Uchap Simpu, Aum Keterubah Ungkup Penggal Ketiga, DUN ke-19 ari 06-15 Mei, 2024*, 13 Mei 2024.

reti nguai tu patut diubah, dikena nentuka orang nya bisi status rayat sesebuah rumah panjai, enti pendiau iya agi bisi kaul enggau rumah panjai. Nya alai dalam konteks orang jadi bebini belaki kemaya hari tu, adat tu tau diubah baka tu: ukai semesti iya bini tauka laki ke nguai nya diau nyemilik entua; ukai semesti bini tauka laki ke nguai nya terus diempu entua ke alai iya nguai; seduai melaki bini bempu tanggung pengawa ngagai kedua-dua apai indai diri, ukai semina ngagai apai indai ke alai nguai; status rayat rumah panjai sereta pengentap pendiau seduai melaki bini mesti ditetapkan enggau nyemetak. Pengentap pendiau tu besai amat reti ari sukut hak bempu reta kungsi rumah panjai baka pemakai menua enggau reta kungsi ke bukai.

VIII. Pelintang / Pemali Jadi

Nitihka adat Iban, pengawa jadi belaki bebini endang bisi pelintang tauka pemali besai ke enda tau enda dikasika sereta enda tau dilanggar. Pia mega bisi pemali bukai ke enda tau enda dibela ngambika pengawa nya nadai nyadi ke penanggung ngudi menua. Dua bansa pelintang nya mali jadi tauka dalam jaku moden, inses (enda tau sekali-kali jadi) enggau jadi mali (bisi pemali jadi tang tau jadi enti pengawa nya udah dibela nitihka adat lama). Riph orang ke mali jadi tauka inses nya baka di baruh tu⁷⁵:

- Apai enggau anak indu, indai enggau anak lelaki, menyadi lelaki enggau indu (betampung pala),
- aya enggau anak menyadi indu, ibu enggau anak menyadi lelaki,
- menyadi lelaki enggau menyadi indu, nyengkaum menyadi uduk,
- apai enggau anak iru indu, indai enggau anak iru lelaki, menyadi iru lelaki enggau menyadi iru indu,
- aya enggau anak menyadi bini, ibu enggau anak menyadi laki
- apai tiri enggau anak tiri indu, indai tiri enggau anak tiri lelaki, menyadi tiri lelaki enggau menyadi tiri indu
- laki enggau entua indu, bini enggau entua lelaki
- laki enggau entua matahari indu, bini enggau entua matahari lelaki
- aki enggau uchu indu, ini enggau uchu lelaki

Sebarang sapa ke bisi beleman ngelanggar pemali di atas tauka bisi kaul seksual ke agi semak darah tauka diau sebilik enti siku ari seduai nya orang diiru, deka kena tinggang ukum enggau pelasi menua nitihka turan ke udah ditetapkan. Ari tu kitai beratika bungkur pemali ngudi menua tauka inses tu besai amat kerembai, ukai semina ari sukut kaul darah tang mega ari pengawa iru (menyadi tauka anak iru) enggau ari kaban tampil (entua tauka entua mata hari, anak enggau apai indai tiri). Disebut enggau nyemetak, enti bisi kes beleman antara orang ke disebut di atas nya, sida tu enda tau sekali-kali jadi, tang nadai disebut baka ni enti orang indu nya ngandung lalu anak iya ada menyana.

Jadi enggau diri petunggal ke nemban serak, nyengkaum sekali petunggal, nya nadai pulai ke pemali tauka penyalah tang enti jadi salah serak, nya pulai ke penyalah taja seduai iya tau jadi enti udah dibela nitihka riph tauka tangga serak seduai. Tu ke

⁷⁵ *Adat Iban 1993*, Seksyen 144.

dikumbai jadi mali lalu deka dibela nitihka adat asal. Ambika chunto, melasi menua dikereja dikena nabarka penyalah jadi mali nya (nitihka renggat pemali) nyengkaum besapat ba ai, bekalih di darat, betebang buah enggau beketup garam⁷⁶. Bekaul rapat enggau pekara tu, dia kitai nemu pemesai guna orang betusut dulu sebedau ngamatka pengawa orang ke deka jadi melaki bini.

IX. Beterang, Nikah enggau Ngerejista Tikah

Melah pinang enggau beterang tu pengawa ke dikereja ke alai orang ke jadi melaki bini nya dipadahka ngagai kaban belayan enggau mensia mayuh ngambika sida nemu seduai iya udah betampil pengidup. Ba pengawa tu mega diterangka sapa antara seduai iya nguai ngagai pangan diri. Kelimpah ari nya orang ke bejaku, ke ngatur pengawa melah pinang lalu madah ngagai semua bala ke ngulu pengawa melah pinang sapa antara seduai ke udah jadi nya ninggalka pangan enggau nadai kebuah ke patut, iya kena tinggang adat tauka tunggu ke udah dipesetuju⁷⁷. Meri jaku tangkan baka tu nya pengawa ke siru sereta bisi pengangkun. Enti nadai pengerami nikah tauka melah pinang diatur, jaku tangkan ke baka tu mega patut dibekalka ngagai seduai ke jadi nya, kelebihan agi ari Tuai Rumah ke nyadi saksi ba pengawa beterang nya.

Ba sekeda pengawa nikah tauka beterang ke dikereja ngena adat bukai, ambika chunto nikah ngena chara undang-undang sivil, orang ke bejadika seduai melaki bini endang bisi nerangka pasal tanggung pengawa seduai, pasal sumpah tikah, pasal reti jadi melaki bini lalu ngelalau seduai awakka enda mudah ngelengkaka pangan diri. Pengawa baka tu dikereja Pengerejista tikah nitihka Seksyen 23 *Law Reform (Marriage and Divorce) Act 1976*. Amat pekara ke bansa tu nadai ditulis ba adat Iban tang iya bisi disebut ba pengawa melah pinang tauka pengawa beterang ke dikereja nitihka rurun pengawa ke patut. Siti ari pengawa ke dikereja maya melah pinang nya betusut. Maya ke betusut tukang tusut bisi madah ngagai orang ke sama begempuru dia, sida tau mantah tauka besangkal penerang pasal seduai ke jadi nya:

...aku tu bisi jaku mimit
Ngagai semua kitai ke ditu malam tu
Enti sebarang sapa
Pengabang mayuh, pengabang banyak,
Bisi nemu utai tu salah serak, salah tipak
Salah engkah, salah entelah, ke malam tu
Anang enda madah ngagai kami
Enti udah pemulai kitai ari tu
Pagila lusa kitai nyebut utai nya
Iya nadai agi dikeingatka orang
Nadai dikereja nadai diatur agi⁷⁸.

Taja pan pengawa belaki bebini ngena adat Iban dikemendarka ari sukut

⁷⁶ *Adat Iban 1993*, Seksyen 146.

⁷⁷ Gomes, *Seventeen Years*: 124.

⁷⁸ Philip Langie, *Tikah Mansau Iban*: 339-340.

undang-undang di Sarawak, tang dalam *Adat Iban 1993* bisi ngaku pengurang adat tu ba pengawa ngerejista tikah. Dalam bup nya nadai madahka sapa ke bekuasa ngerejista tikah (Pengerejista) nya sechara formal enti dibandingka enggau adat tikah sivil. Tuai Rumah ke nyadi saksi tau disebut orang ke bejadika pengawa nikah lalu Penghulu “tau ngeluarka surat tikah ngagai seduai ke baru jadi melaki bini” (Seksyen 148). Pia mega *Adat Iban 1993* tu nadai madahka pengulih ngerejista tikah ke endang amat udah nyadi dulu agi tang apin direjista nitihka atur ba bup adat nya. Nya mih kebuah ba bup adat tu bansa Iban diperansang ngerejista tikah sida nitihka undang-undang tikah *Registration of Marriage Ordinance 1952, No.53* ke udah dikerembaika ngagai menua Sarawak dalam taun 1982⁷⁹. Tang laban adat tu enda agi dikena Opis Pengerejista Bansa nya alai orang melaki bini bansa Iban ke deka ngerejista tikah sida ngena undang-undang sivil, diatu ngereja pengawa nya ngena adat *Law Reform (Marriage and Divorce) Act 1976*. Taja pan bisi undang-undang tikah bukai ti dikelala sereta diterima ba serata Malaysia ke tau dikena ngerejista tikah, mayuh bansa Iban nikah ngena *Adat Iban 1993* lalu ngerejista tikah sida ba Opis Pelilih Menua tauka ba Opis Pelilih Mit lalu surat tikah sida dichelak ari *Native Marriage Electronic System (NAMES)*. Ambika chunto, ari taun 2015 ngagai 2024 bisi 37, 830 kes iti tikah bansa Iban ke direjista nengah sistem administratif tu⁸⁰. Sistem tu ukai sistem rejista tikah ke formal lalu dikelala ba serata Malaysia laban nadai ditetapka atur enggau prosedur ke bekaul enggau ngerejista tikah, sapa Pengerejista tikah, opis ni nyimpan rekod tikah enggau pekara bukai ke besangkut paut.

Siti penanggung ke selalu nyadi bekaul enggau tikah iya nya bisi amat kitai Iban enda tentu ngemerat sereta kiruhka pengawa ngatur surat tikah enggau surat sarak. Mayuh amat kes tikah ke dipenyadi nadai dikeluarka setipikit tikah laban ba bup adat nadai nyebut semua tikah mesti direjista. Nambahka nya, nyampau amat bala kitai ke enda nemu pemesai guna enggau tanggam surat tikah tauka surat sarak nya. Ambika chunto, ba kes orang melaki bini ke lama udah enda begulai pendiau, seagi seduai iya enda nginsil tauka ngematika surat tikah nya nengah pengawa sarak, seduai iya tetap dikira meruan jadi melaki bini taja pan enda begulai agi enggau pangan diri. Nya alai mayuh amat pengawa beserak jadi melaki bini ketegal surat tikah enda dimatika tauka surat sarak enda dikeluarka. Semua tu tau nyadi penanggung besai ukai semina ba orang melaki bini tang mega ba anak uchu sida kelebih agi lebuah sida bebagi reta tengkira orang ke terumpang rumah tangga nya.

Pia mega bisi amat kes tikah ke udah direjista ba NAMES bepenanggung ketegal ruang bilik ke udah didiri nya enda sah tauka tikah ke udah direjista nya enda patut sah tauka enda ulih dikamatka ketegal sekeda pekara ke enda patut sereta enda ditemu maya orang nya jadi melaki bini. Pekara ke ulih ngempang jadi melaki bini baka tu bisi disebut ba undang-undang sivil. Ambika chunto, siku ari seduai meruan jadi melaki bini, siku ari seduai apin chukup umur tauka nadai pemendar ari Premier enti apin chukup umur, seduai endang mali jadi ketegal kaul darah kelalu semak tauka

⁷⁹ *Adat Iban 1993*, para 13, l.vi. Nitihka penerang ari Opis Pengerejista Bansa, ordinan tu nadai dikena agi.

⁸⁰ Data tu diambil ari NAMES, Majlis Adat Istiadat Sarawak, September 2024.

seduai iya enda ulih begulai melaki bini ketegal sama penempa⁸¹. Pekara ke bansa tu patut dikira ba adat belaki bebini bansa Iban awakka adat kitai silik sereta tegap agi ari ke diatu. Pia mega, orang ke sarak tang udah nya bebini tauka belaki baru, surat sarak enggau surat tikah mesti diatur sepengelengkas ke ulih dikena nyeliahka sebarang pekara ke tau nyadi penanggung dudi hari ila.

X. Sarak

Edwin H. Gomes, siku paderi ke bejalaika pengawa nginjil sepengelama tujuh belas taun ba menua Iban maya perintah Brooke menya kala beratika lalu ngenang orang melaki bini bansa Iban ke mudah amat beserara enggau pangan diri:

...maya apin bisi anak laki enggau bini bansa Dayak (Iban) kekadang beserara ari pangan diri enggau nadai kebuah ke nyengala. Tang sepengudah bisi anak jarang amat sarak kelimpah ari rumah tangga ke terumbang laban pengawa butang. Lebu bisi kes butang pan selalu mega bala pangan enggau kaban belayan nguji – kekadang mujur - ngumbuk seduai melaki bini enda ngasuh seduai sarak laban kasih ke anak. Penendu pengangkun ke pemesai reti ruang bilik baka tu tau amat ngujung orang jadi melaki bini enda bekira panjai dulu⁸².

Pengeru kaul melaki bini tauka pemudah seduai iya sarak ulih mega diperatika kitai ba adat Iban ke udah ditulis. Ba *Tusun Tunggu Iban (Sea Dayak) 1952* enggau *Dayak Adat Law in the Second Division*, lelaki tauka bini ulih minta sarak enggau nadai madahka kebuah, semina dipinta mayar Tunggu Tinggal Mungkul 30 tauka 30 Kati (Ringgit) enggau mayar pemai anak niting iku nitihka penyampau anak. Ba *Tusun Tunggu Iban (Sea Dayak) 1952* terang amat madah munyi tu:

Enti ari sepiak nyau enggai agi jadi, timbang tau diberi. Laki tau muai bini ni maya iya nyau enggai ke bini iya ari bisi tegal sekalika nadai tegal enti wang timbang dibayar ke Penghulu ti megai iya. Tu dikumbai Tunggu Tinggal. Baka nya mega bini tau muai laki iya enti bebayar wang timbang sebela penyampau ke Penghulu iya⁸³.

Pekara ke baka tu agi bisi dibai ngagai *Adat Iban 1993*, iya nya leka jaku “muai bini” tauka “muai laki” baka ke madahka jadi melaki bini pengawa ke enda berat lalu tau diputuska enggau mudah. “Muai” orang ke enggau begulai nya bisi disebut ba empat biti seksyen dalam bup adat nya: indu ngandung muai laki (Seksyen 152); laki muai bini benung ngandung (Seksyen 154); laki muai bini ke udah luya (Seksyen 155); muai bini tauka laki ketegal laya ke mit (Seksyen 157) enggau muai pangan diri, dikena nimbang sapa mayar belanja anak [Seksyen 159 (1)]. Kelimpah ari komen ke udah dirintai di atas, empat iti seksyen tu mega mandangka *Adat Iban 1993* ngundan

⁸¹ *Law Reform (Marriage and Divorce) Act 1976*, Seksyen 693.

⁸² Gomes, *Seventeen Years*: 131-132.

⁸³ *Tusun Tunggu Iban (Sea Dayak) 1952*, Appendix A, Seksyen 2(b).

beberapa iti adat ke betanjak laban leka jaku “muai” mai reti terumpang rumah tangga tauka sarak.

Pekara ke baka tu besibil enggau Seksyen 151 *Adat Iban 1993* laban sarak baka tu enda masuk kebuah ke tau dikena minta sarak ke udah dirintaika. Enti ketegal pekara tauka laya ke mit tau ngasuh orang melaki bini sarak, seduai melaki bini iya tau diajar tauka diberi kaunseling ngambika seduai iya tau bebaik enggau pangan diri. Taja pia, ba *Adat Iban 1993*, pekara ke diperatika Gomes sereta disebut ba *Dayak Adat Law in the Second Division enggau Tusun Tunggu Iban (Sea Dayak) 1952* agi bisi disebut ba Seksyen 157: Sarak tauka muai laki tauka bini ketegal laya mit. Pia mega, ari peneleba bala Penghulu ke mela adat, maya ke bechara seduai iya sama-sama mai orang bukai, iya nya tawing baru, sebedau pechara sarak seduai iya diputuska⁸⁴. Tu mandangka sekeda kitai Iban tauka orang ke bekait enggau kes ke baka tu kurang awal tauka ibuh ke undang-undang enggau pemesai reti tanggam tikah ba pengidup. Tu kebuah adat tauka kemeran lama maya nikah menya baka beajar-ajar patut ditanka kitai lalu diberi reti baru seriris enggau pemansang dunya diatu. Tu mih pengawa kaunseling ke selalu disebut sereta dipinta bala Penghulu beduduk ari peneleba sida ngatur pengawa orang melaki bini sarak.

Dalam *Adat Iban 1993* nadai netapka timpuh ke pemadu serekat alai peminta sarak tau dibantaika ngagai kot Penghulu sepengudah orang jadi melaki bini. Ditinjau ari siti sukut, tu ngemudahka orang minta sarak enti bisi napi penanggung rumah tangga baik mit tauka besai, ke tau ngujungka seduai melaki bini enda ulih begulai sebilik sepenaik agi. Ba adat kitai Iban kenyau ari kelia menya, bisi amat pengawa sarak nyadi ketegal penanggung tauka laya ke mit, baka ke udah disebut Gomes⁸⁵. Pia mega endang bisi dipasukka ba *Adat Iban 1993* pasal adat Tangga Pulai (Seksyen 157) ke alai laki tauka bini ulih muai pangan diri ketegal laya ke mit. Pia mega ba kes sarak belega ketegal pengarap asal (Seksyen 156), kitai Iban tau sarak ketegal kebuah ke nadai tentu kaul enggau pendiau kitai kemaya hari tu. Maya ke udah beserara belega, bisi endar alai siku ari seduai melaki bini berunding lalu nemu pengurang pangan diri, tauka bisi bendar alai nanjak atur apai indai enti seduai nya jadi ari atur tauka sabung apai indai. Nya alai sarak tu mudah amat ketegal nadai timpuh pengabis serekat alai tau minta sarak, ambika banding dua taun baka ke diletak ba *Law Reform (Marriage and Divorce) 1976*. [Sek 50(1)].

Ba *Adat Iban 1993* endang bisi dirintaika kebuah dikena orang minta sarak. Taja pia prosedur minta sarak sereta sebarang dokumen ke tau meri penerang ke silik agi pasal ruang bilik ke terumpang nya nadai disebut tauka diterangka. Ke bendar, ari diperati sereta ari penerang ke dikunsika bala Pengulu ke bekuasa nyain setipikit tikah sereta ngatur pengawa sarak, ruang bilik Iban bisi napi penanggung ke ngujungka orang melaki bini ngerumpang rumah tangga sida. Tang ba undang-undang sivil ruang bilik nya udah terumpang dulu, nya baru pengawa sarak diatur. Reti nya reti sarak ba undang-undang sivil pekara ke ngamatka ruang bilik ke udah terumpang nya ngena

⁸⁴ Randau enggau bala Penghulu ari pelilih Pakan enggau Meradong, di Sarikei, 21 Mei 2024.

⁸⁵ Gomes, *Seventeen Years*: 131.

chara formal ari sukut atur surat tauka dokumen. Pekara baka tu tau amat diperatika ari sukut mutuska pechara sarak ngena adat Iban, kelebih agi senentang pekara ke dipeda agi bisi pengurang.

Maya ke minta sarak nadai sadang penemu tauka atur ke dibantaika bekaul enggau chara seduai melaki bini ke minta sarak nya bebaik tauka nyelamatkan rumah tangga seduai ngambika enda terumpang. Pia mega nadai disebut nama pekara bukai ke patut diperundingka lalu ditimbang kot sebedau mutuska sarak baka pekara ke besangkut paut enggau pengelantang anak tauka bisi chara tauka pelaba seduai nya ulih bebaik enggau pangan diri. Munyi ke disebut Ronnie⁸⁶ adat Iban ba pekara sarak tu bisi amat pengurang ari sukut bekiraka pengelantang pendiau anak enti dibandingka enggau pengelantang pendiau apai indai ke deka sarak nya.

Ba *Adat Iban 1993* dirintaika tujuh kebuah⁸⁷ dikena orang minta sarak ke tau alai kot bekira sebedau mutuska pechara sarak baka di baruh tu:

X (a) Sarak Manis

Sarak manis tu mega dikumbai sarak pekat, ke alai laki enggau bini sama besetuju, ukai ari kelikuh tauka ari laya, deka ngererak rumah tangga seduai. Lebu ditimpai sechara ngelansa, ngatur sarak manis tu pekara ke dipeda mudah sereta muntang. Orang ke ngatur pechara nya pan nadai mayuh pekara ke dikira tauka ditimbang, kelimpah ari orang ke dipechara madahka diri sarak enggau pangan diri sereta nyuaka antara baka tinchin, pinggai tauka tanda bukai ba mua Tuai Rumah. Enti nitihka pematut, seduai melaki dipinta madahka, tauka kot patut mansik semua pekara ke tau nyadi kelikuh jemah ila, semua udah diputarka dulu baka pasal pengelantang pendiau anak, chara bebagi reta tengkira nyengkaum duit pinchin enti bisi, saham tauka Duit Simpan Penabat Pengereja (*Employers Provident Fund*). Nitihka penerang ke diulihka ari NAMES mayuh amat kes sarak diputus bekebuahka sarak manis taja seduai iya bisi laya lalu mayuh pekara bukai apin diputuska antara seduai ke sarak nya⁸⁸. Ari perati, sarak manis tu kedalih ke pepadu muntang alai orang melaki bini minta sarak, lalu mega kebuah ke pepadu muntang dikena kot Penghulu mutuska pechara sarak.

X (b) Kena Tinggalka Laki Tauka Bini

Bini tauka laki (kesuah agi bini) tau mega minta sarak ngagai kot enti iya udah ditinggalka tawing idup ke enda ulih disidi ketegal enda temu endur diau tauka nadai meri belanja ngelui timpuh dua taun. Ba dunya kemaya hari tu, endur alai orang ngidupka diri ukai semina ba rumah panjai tauka dalam pelilih menua asal sida, tang ba nengeri besai di Sarawak tauka di luar Sarawak. Nyampau amat kes bini ditinggalka tauka enda dikibuhka laki lalu nadai meri belanja. Ba ketebal agi kes, laki

⁸⁶ Ronnie Edward, *Adat Iban*: 206.

⁸⁷ *Adat Iban 1993*, Seksyen 151

⁸⁸ NAMES, Majlis Adat Istiadat Sarawak.

iya udah betemu sereta nanggam kaul enggau indu bukai⁸⁹. Ba *Adat Iban 1993* tuku reti leka jaku “kena tinggal” nya muntang amat, iya nya lelaki ninggalka rumah tangga diri lalu enda pulai, nadai meri belanja tauka nadai temu tunga alai diau tauka belelang. Enti laki iya gawa ari luar Sarawak tu ngasuh pekara tu sukar agi laban adat Iban ke dikena ngatur pengawa belaki bebini nya enda ulih diteritka ba luar Sarawak. Ba kes ke baka tu, kot Penghulu nadai tentu pilih bukai tang ngemendarka peminta sarak ari bini ke ditinggalka laki ke nadai meri belanja enti semua penerang ke chukup ulih dibantaika dalam kot.

X (c) Gila tauka Sakit Lan

Adat Iban 1993 mega bisi ngemasukka sakit gila tauka ngidapka penyakit lan lebih ari dua taun nyadi siti ari kebuah ke tau dikena laki tauka bini minta sarak. Bepelasarka peminta tu, lalu enti bisi penerang ari Opis Pengerai ke bekuasa, kot tau ngemendarka peminta iya ke minta sarak nya enti laki tauka bini iya ditetapkan sakit gila tauka ngidapka sakit lan. Ba senentang tu ulih diperatika adat Iban ngemeratka agi asam garam tauka penguntung iya ke minta sarak enti dibanding enggau enggi iya ke ditinggalka sarak. Tanya ke patut dibantaika ditu iya nya sapa nyaga iya ke gila tauka sakit ke udah ditinggalka tawing pengidup iya nitihka adat Iban? Nama penyadi iya ke ditinggalka nya enti nadai kaban belayan sanggup nyaga, ngintu iya enti orang ke enggau iya begulai nya udah enda sanggup mekuh tanggung pengawa nya? Ditu kitai beratika kedalih tauka adat tu kasar sereta tau menyatika sepiak ke disarak nya. Pia mega sarak enggau pangan diri ke baka tu ngelanggar semaya enggau danji seduai maya jadi ke deka begulai setubuh sedarah enggau pangan diri sampai mati. Adat tu mega udah digelih pemansang dalam bidang perubat. Sakit gila ti diketakutka aki ini kitai suba diatu ulih diubat ngena mayuh macham chara, baka chara ngubat ari sukut psikologi enggau ubat antidepresan ba kes tikas sedang enggau tikas balat. Ngubat ari sukut psikologi ulih diatur ngena chara betunga mua tauka dalam tali arus. Ubat antidepresan ke ulih diempa nyengkaum *selective serotonin reuptake inhibitors* (SSRIs), baka *fluoxetine*⁹⁰.

Sebaka enggau sakit gila, sakit lan amat diketakutka aki ini kitai menya laban penyakit nya enda ulih sembuh lalu tau berampit. Tang kemaya hari tu, penyakit lan mega udah jauh amat kurang lalu ulih diubat datai ke suman. Di Sarawak semina 257 aja kes sakit lan diripotka ke alai 48.8 peratus kes nya ngerampu bansa Penan lalu 72.7 peratus kes nya ditemu ba kandang menua sungai Baram⁹¹. Pulai ke simpul, sakit gila enggau sakit lan tu enda ulih dikena nyadi kedalih minta sarak agi ba dunya kemaya hari tu laban kedua-dua kes bansa tu ulih diubat lalu kes sakit lan diatu nyau majak mimit.

⁸⁹ Bepelasarka penerang ke diberi bala Penghulu ke dirandau penulis.

⁹⁰ World Health Organization, *Depressive Disorder (Depression)*. <https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/depression>. Accessed: 28th October 2024.

⁹¹ Maurice Stephen Utap, Chirk Jenn Ng, Yiew Kiong Lee and Andrew Kiyu, Prevalence Trend and Clinical Profile of Leprosy among the Indigenous Penan Community in Rural Baram, Sarawak, Malaysia: A Retrospective Study, *Asia Pacific Journal of Public Health*, Volume 36, Issue 2-3, (March 2024): 1

X (d) Tegal kena Jil

Bini tauka laki ulih mega minta sarak ngagai kot lalu dikemendarka sarak enti laki tauka bini iya kena ukum jil lebih ari dua taun. Kebuah tu lebih kurang sama enggau kebuah ditinggalka tawing ke nadai temu tunga ari sukut timpuh enda begulai enggau pangan sereta ari sukut nadai tauka enda ulih meri belanja. Nadai disebut kebuah tauka penyalah ke dikereja iya ti ngujungka iya ditemu salah lalu diukum jil. Enti penyalah iya besai baka nipu, ngenchuri, jenayah siber (jenayah ngagai orang, reta tengkira, tauka perintah), nginsahka orang tauka munuh orang iya endang patut patut ditinggang ukum jil laban penyalah nya dikategorika penyalah berat. Tang enti iya diukum jil ketegal penyalah bukai ke enda tentu berat baka aksiden ngelantak orang ngena kerita, dijil ketegal ditemu salah ari sukut teknikal, tauka ari penerang enggau saksi ke enda lurus, nya enda rentang amat ngagai iya ke dijil. Baka ni chara iya deka ngepunka pengidup baru sepengudah pansut ari jil enti ditinggalka bini enggau anak? (dipelabaka nadai anak diberi ngagai iya maya mutuska pechara tu).

Pia mega ukum jil tu mai reti beserara ari bini enggau anak sechara pansal, ukai ari pilih orang ke dijil nya deka beserara ari bini anak. Patut mega ditanya, baka ni ngatur sarak tu, enti iya agi dijil? Ulih enda iya nanka diri tauka ngelikuh peminta sarak nya ketegal enda ulih datai batang tubuh maya bechara?

X (e) Tegal Ngidapka Penyakit ti Enda Ulih Suman

Siti agi kebuah ke ulih dikena laki tauka bini minta sarak iya nya enti tawing pengidup ngidapka penyakit ti enda ulih suman. Enti ditinjau ari prinsip pengerentang enggau pengasih sereta timbang ati mensia, tu siti agi adat kitai Iban ke tau disebut meranggang sereta kasar lalu pedis deka diteritka enti enda dilebas dulu enggau silik. Sapa ngintu tauka ngibun iya ke sakit nya enti peminta sarak dikemendarka kot? Ditambah mega iya dipinta meri belanja ngagai anak ke tinggal ke enda nitihka iya. Enti iya sakit lalu enda ulih gerai, baka ni iya ulih nyangga anak, indah nyangga diri empu dih enda ulih. Nya alai adat tu dipeda kasar sereta enda rentang ngagai iya ke ngidapka penyakit nya. Taja pia, enti adat tu dilebas, enti iya bisi penyakit baka ranas tauka penyakit bukai ke tau ngemadika orang ke enggau iya begulai baka *hepatitis B*, *herpes simplex virus (HSV)*, *human immunodeficiency virus (HIV)* enggau *human papillomavirus (HPV)* ke ditetapka lutur perubat, nyangka bisi agi ga ruang endur nyara semua penerang ke patut ditimbang sebedau ngaga pemutus sekalika ngemendarka tauka enda ngemendarka peminta sarak nya.

X (f) Tegal Butang

Butang tu siti penyalah ruang bilik ke berat amat ba adat kitai Iban. Orang ke ditemu salah ngereja pengawa tu ukai semina diukum sepiak-sepiak tang mega dipinta meri pemalu ngagai laki tauka bini ke dikelanyaika dalam penyalah tu (Seksyen 63). Pemesai penyalah tu ulih mega diperatika kitai ari penyilik enggau pengelenak penyalah butang nya diaraka dalam adat Iban nyentukka kategori tauka bansa

penyalah nya pan dirintaika baka butang besangkung, butang ngambu, butang ngeladang, butang rangkai, butang (ngemulu) antu enggau butang tinchin (Seksyen 165-170). Nya alai enda tentu tekenyit kitai enti siku penulis kala nyebut butang tu “penyalah ke jai sereta berat, jauh berat ari penyalah bukai dalam adat rumah tangga Iban lalu enti siku ari orang melaki bini udah butang, pedis amat seduai iya deka terus begulai lantang senang enggau pangan diri, enti seduai iya enda sarak ketegai enggai beserara enggau anak⁹²”.

Ba penyalah butang, kelimpah ari butang besangkung⁹³, kedua-dua piak orang ke ngelanggar penyalah nya sama-sama ditinggang ukum. Tang ba pengawa ngatur pechara ke bekedalihka butang, orang ke enggau laki tauka bini nya butang nadai disebut ditinggang ukum butang. Nya alai adat tu tau disebut enda serap raup sereta enda rentang.

X (g) Sebarang Kebuah Bukai ti Patut

Adat Iban 1993 mega meri ruang orang tau minta sarak enti dalam runding kot kebuah nya ngena sereta patut dikena mutarka penusah orang begulai melaki bini. Taja pia, nadai disebut enggau terang lalu nadai nyadi ke malin, sekeda ari kebuah nya. Ambika chunto, ketegai bini tauka laki iya udah masuk agama Islam enda disebut enggau nyemetak baka ba *Law Reform (Marriage and Divorce) Act 1976*, semina disebut “ketegai pengarang” aja. Pia mega sepiak ke minta sarak dipinta mayar Tunggu Tinggal Mungkul 120. Adat tu nadai dilebas; ambika chunto, enti iya ke minta sarak nya ketegai enda alah agi natka pemedis tauka pemerinsa dijamah tauka dipenyati laki tauka bini, iya enda patut dipinta mayar Tunggu Tinggal laban tunggu bansa tu dibayar ketegai orang nya nyarak ninggalka tawing pengidup iya. Pia mega nadai disebut tau sarak enti seduai melaki bini lama udah enda begulai tang surat tikah lalu apin dimatika. Nya alai manah amat enti dipasukka timpuh seduai enda begulai awakka nyadi siti ari kebuah seduai tauka siku ari seduai iya tau minta sarak, lalu enda nejuka status rumah tangga seduai agi bebalut ti tau pulai ke penanggul diri dudi hari. Enti laki tauka bini dipelaba tauka dikira mati taja bangkai apin ditemu, tau mega nyadi kebuah dikena minta sarak tauka surat tikah nya dikinsil.

XI. Hak Nyaga Anak

Adat Iban ke dikena ngatur pendiau anak lebuah ruang bilik apai indai terumpang ti dikemeranka kenya ari kelia menya lalu dituliska ba *Adat Iban 1993* bepegai ba prinsip magi anak enti anak lebih ari siku nitihka Seksyen 160. Enti anak siku aja, anak nya diempu iya ti menang bechara. Enti anak dua iku seduai iya dibagi, reti nya siku pulai ngagai indai lalu siku pulai ngagai apai. Enti anak tiga iku, siku pulai ngagai indai, siku pulai ngagai apai lalu iya ke tuai diberi pilih sekalika nitih ke indai tauka apai. Enti anak nya agi nusu, kot deka mutuska anak nya diempu indai iya. Adat Iban

⁹² Gomes, *Seventeen Years*: 132

⁹³ Butang besangkung: ulah nyalamka diri bisi bini tauka laki lalu beleman enggau orang bukai.

nadai nyebut enggau nyemetak baka ni chara magi anak enti sida lebih ari tiga iku. Taja pia, prinsip ke dikena ditu, enti penyampau anak nya genap baka empat, enam tauka lapan, anak nya dibagi bela. Enti penyampau anak nya enda genap, anak nya dibagi bela lalu iya ke tuai diberi pilih, ni bagi apai tauka indai ke dititihka iya.

Mayuh orang enda besetuju ke atur tu laban iya enda diinsur nitihka ubah pengidup enggau segang pemansang dunya kemaya hari tu. Kesatu, ketegal apai indai sarak, anak pan sarak mega⁹⁴. Enti sida agi mit pekara tu balat amat ngeruga emosyen enggau runding bala anak ke agi begunaka pangan diri nyadi sulu enggau tawing bemain. Siku Penghulu ke mutuska chara meliar ai mata maya mutuska chara, magi anak dua iku ke sama agi mit⁹⁵. Agi menya menua jauh, apai indai ke sarak nya tau enda betemu agi. Tang diatu, menua udah semak. Anak ti dibagi enda patut enda tau betemu enggau pangan diri tauka diatur enda beserara. Laban tanggung pengawa, nupi nengkani sereta ngemesaika anak endang enggi kedua apai indai.

Kedua, anak ke tuai apin nemu milih ni bagi antara apai tauka indai ke dititihka. Ketiga, nadai diberi lebas indai ke diberi hak ngempu anak ke agi nusu. Kati enti indai nya ngembuan ulah ti enda manah baka makai dadah, enda ibuh ka anak, ulih ka iya nyaga sereta nupi anak nya? Ba kes baka tu, ulih ka enda kot nimbang enda meri iya sechara automatik hak nyaga anak? Enti ketegal agi nusu, diatu bisi tusu sedanah ke ulih dibeli dini-dini endur dikena nupi anak ke agi nusu ari iya ke diberi ngagai indai ke bisi penanggung ari sukut perangai.

Pekara ke patut ditimbang sereta dikemeratka nya pengelantang pendiau anak ke apin bisi daya dikena ngidupka diri. *Child Act 2001*, Seksyen 30 (5) bisi nyebut, lebu mutuska pekara pasal nyaga anak, kot patut ngambi kira pekara tu lebih ari pekara bukai. Entara pekara ke patut ditimbang kot nitihka Seksyen 30 (6)(a) iya nya baka tu: latar belakang ruang bilik, ulah enggau perangai, rampa kelingi rumah, rekod sekula enggau sejarah perubat anak nya. *Guardianship of Infants Act 1961* bisi mega nyebut lebu mutuska sapa empu hak nyaga anak, kot mesti nimbang pengelantang pendiau anak nyadi nyadi pekara lumur satu ke patut diperundingka lalu diputuska [Section 88 (2)].

Nama sekeda pekara ke mai penguntung enggau pengelantang anak ba pechara sarak ke udah diputuska kot sivil? Ba kes *Loura Dorris a/p Laurence v. Thuraisingam a/l James* [1995] 2 MLJ 229 pekara nya nyengkaum: (a) umur, penempa, pengerai tubuh enggau runding nemiak nya; (b) pengerai tubuh enggau runding apai indai iya; (c) gaya pendiau enggau pekara bukai bekaul enggau apai indai (berada) baka nginsap tauka enda (asap penginsap bukai), bisi sejarah menyatika anak; (d) kaul penyayau enggau emosyen antara anak enggau apai indai sereta pengulih apai indai ngiring ngembing anak (e) pengulih apai indai ngadaka pemakai, endur diau, pekayan enggau inta pengerai; (f) gaya pendiau ke udah masai ba anak nyengkaum – sekula, rumah, komuniti, endur besembang; (g) kualiti sekula,

⁹⁴ Penemu siku Pemancha di Betong, 15 Februari 2024.

⁹⁵ Bepelasarka randau enggau siku Penghulu di Mukah, 25 April 2024.

ti berguna amat kelebihan agi enti suku ari apai indai nya mindah ngagai endur bukai, enggau (h) pengulih enggau penyanggung apai indai ke udah sarak nya bejantilka kaul sereta komunikasyen enggau anak seduai⁹⁶.

Ba *Adat Iban 1993*, bisi nyebut ngena jaku ke endang magi hak nyaga anak (Seksyen 160): “diempu iya ti menang bechara”; “pulai ngagai iya ke menang”; “siku diempu iya ti alah”; “anak agi nusu empu indai”; “pulai ngagai, nitihka iya”. Semua tu mai siti simpul penemu iya nya ba adat Iban, maya orang sarak, apai indai sigi bebagika tanggung pengawa nyaga anak laban anak dibagi antara seduai iya. Nadai mega disebut hak kungsi nyaga tauka hak nemuai ngabas anak ke enda enggau apai tauka indai iya. Prinsip ke selalu dikena orang pasal anak: nupi nengkani, nyaga anak nya tanggung pengawa kungsi kedua-dua apai indai taja pan seduai iya udah sarak⁹⁷. Laban seduai iya tetap apai indai anak seduai iya. Bebaga anak jarang tauka nadai ba adat orang bukai laban tu ngerusak nembiak ke agi begunaka kasih sayau enggau penyiru pangan diri. Kedua, enti anak dibagi, apai indai lenyau pengerindu ke anak dulu kelebihan agi enti iya beganti, bebini belaki baru lalu bisi anak dudi, tauka sarak seduai iya beduduk ari laya besai ke ngujungka dengki ngagai pangan diri lalu dengki nya dipindahka ngagai anak. Ngabas nemuai nya patut diberi tauka enda ditagang laban endang hak enggau tanggung pengawa apai enggau indai (berada) nyaga anak enggau nupi sida datai ngagai umur sida manggai lapan belas taun.

XII. Belanja Bantu Anak enggau Bini

Ba *Adat Iban 1993*, belanja bantu anak ditetapka penyampau lalu nadai ngira pengulih enggau pengenda apai ke ngeluarka belanja bantu nya. Lebuah penyampau belanja bantu nya ditetapka ulih disagam kitai beberapa faktor ke bekaul tang enda dikira tauka ditimbang kot dikena ngaga pemutus. Nya alai ari sukut penyampau belanja bantu anak, adat tu tau disebut enda dinamik lalu besibil enggau tuju asal ngatur bantu belanja maya nuliska adat tu suba: “atur sarak enggau belanja anak udah diatur baru nitihka pemansang pendiau kemaya hari tu. Anak ke enda nemu ulu ili ketegai apai indai udah terumpang ruang bilik patut disikap enggau belanja enggai ke sida merinsa lalu keberuran enda makai.”⁹⁸ Niat tu manah amat tang realiti kemaya hari tu madahka adat tu agi balat amat rapas ari sukut dua tiga pekara.

Kesatu, penyampau belanja bulan ditetapka ba tikas maksimum, ukai tikas minimum. Nya alai penyampau letak belanja nya tetap lalu enda ulih diinsur tauka ditikika seriris enggau rega barang ke majak niki sereta kuasa mata duit kemaya hari tu. Tang enti penyampau minimum ditetapka, nyamai agi nginsur kadar nya laban nadai tatak maksimum. Penyampau bantu belanja anak patut ditetapka nitihka pengulih tauka penatai pemisi apai (tauka indai) ke ngeluarka belanja nya. Kelimpah ari nya, siti agi pengurang ba adat ke dikena diatu iya nya nadai nyebut meri belanja dikena anak nampung pelajar ngagai tikas tinggi. Nya alai tau disebut adat ke diatu

⁹⁶ Ba Nuraisyah Chua Abdullah, *Family Law for non-Muslims in Malaysia*. Kuala Lumpur, International Law Book Services, (2020): 257-258.

⁹⁷ *Child Act 2001*, Seksyen 31.

⁹⁸ *Adat Iban 1993*: v.

apin ngira pemesai guna pelajar sekula laban ba dunya kemaya tu pelajar tu pemadu beguna lalu endang tanggung pengawa apai indai melanja anak dikena sida nengkuwa pelajar tinggi.

Kedua, ari serebana ke dibantaika bala Penghulu ke ngatur pechara sarak, atur bantu belanja anak pedis amat diteritka. Ba kandang sebulan dua udah chara diputuska, bantu belanja endang bisi dikeluarka apai tang udah nya, bantu nya putus pia aja, sekaligus apai enggai ngeluarka bantu nya ketegal iya udah nirika ruang bilik ke baru tauka iya gawa ari luar Sarawak ti ngemediska pengawa neritka perintah kot pasal belanja nya. Baka ke disebut dulu ari tu, *Adat Iban 1993* dalam konteks undang-undang perintah Sarawak enggau undang-undang perintah Besai nya adat ke enda dikelala tauka nadai kuasa undang-undang ari luar menua Sarawak. Munyi ke kala dikenang sebedau tu, Kot Bumiputera nadai sukung ke penuh ari agensi penerit adat perintah baka polis enggau rumah jil ba kes perintah kot enda dikasika⁹⁹. Kebuah pia laban Kot Bumiputera nya agensi perintah Sarawak ke ditumbuhka ari baruh kuasa *Native Courts Ordinance* 1992 tang Opis Polis enggau Opis Jil nya agensi kena pegai Perintah Besai.¹⁰⁰ Ketegal nya, unguks dikena ngatur waran tangkap enggau waran komitmen ke dikeluarka Kot Bumiputera ngagai Opis Polis enggau Opis Jil mesti dibayar Kot Bumiputera tauka sapa-sapa ke minta pemutus tauka atur kot nya diteritka.

Ketiga, *Adat Iban 1993* nadai nyendiaka belanja bantu rambang, kelebihan agi ngagai rambang indu ke nadai kereja. Nya mih kebuah digaga siti adat perintah ke dikumbai *Native Customary Marriage (Maintenance) Ordinance, 2003* ke ulih alai rambang indu enggau anak ke apin manggai umur dua puluh satu taun tauka bisi penimpang tubuh enggau akal runding, bepanggai ari sukut belanja. Taja pia, jarang mega orang indu ngena adat tu laban pengawa tu nyau belapis-lapis lalu enda mudah endur orang indu negika hak enggau pengerentang adat¹⁰¹.

XIII. Penyalah Seksual Rumah Tangga

Siti penyalah seksual be bekaul enggau rumah tangga lalu dipasukka ba *Adat Iban 1993* iya nya berangkat. Baka ke udah disebut di atas tadi, berangkat nitihka lebas penerang ke diberi Ward¹⁰² nya ulah laki mindahka pengerindu ari bini dulu ngagai iya ke dudi. Ari penerang tu tau mega disebut berangkat tu ulah bini mindahka pengerindu ari laki dulu ngagai iya ke dudi. Penyalah ke bansa tu mega ngelanggar adat butang. Nitihka adat Iban, nama orang bisi ngereja penyalah berangkat rumah tangga iya terumpang laban ulah iya tauka disamaka enggau ninggalka bini tauka laki diri. Taja pia, enti ditelusur ngena adat diatu ke alai tikah kemaya hari bisi surat tauka setipikit, berangkat tu enda sah ari sukut adat lalu enda tau dikamatka. Enti dibandingka enggau penyalah butang, berangkat tu penyalah ke besai agi ba adat

⁹⁹ Ronnie Edward, *Adat Iban*: 238.

¹⁰⁰ *Ibid*: 238, footnote.

¹⁰¹ Randau ngena pesan teks *WhatsApp* enggau siku lawyer di Kuching, 24 September 2024.

¹⁰² A.B Ward, "Some Sea Dayak Customs and Fines, 1907-1915". *The Sarawak Museum Journal*, July-December 1961, Vol. X, 82-102: 88.

Iban. Sekeda leman berangkat ke bisi dirintai dalam *Adat Iban 1993* nya berangkat uduk, berangkat ngeladang, berangkat tinchin, berangkat kandung enggau berangkat antu.

Nambahka penyalah berangkat bisi mega penyalah seksual bukai ke bekaul enggau rumah tangga baka penyalah bini benung ngandung 'muai' (nyarak) laki tauka laki nyarak bini ke benung ngandung (Seksyen 152, 153, 154). Nama kebuah mudah amat bini ke ngandung ulih muai laki iya tauka laki mudah amat muai bini ke benung ngandung? Pekara tu bisi bekaul enggau leka jaku "muai" ti udah dikenang di atas, ke nyeremin pemudah kitai Iban ulih muai orang ke enggau kitai begulai ti ngujungka ruang bilik kitai tebererak. Enti Seksyen 151 udah ngerintai tujuh kebuah ke tau dikena orang minta sarak, enda patut ga bini ke benung ngandung tau sengapa muai laki iya, pia mega laki tau sengapa muai bini iya ke benung ngandung. Ba senentang tu mega adat kitai bisi bebalut mimit laban disebut indu ke ngandung lalu muai laki iya deka meri pemaian anak lalu mayar belanja anak nitihka atur ke udah ditetapkan. Enti diperatika enggau silik pekara tu pedis deka nyadi laban anak ke diberi pemaian nya nadai mindah kini-kini enti iya udah ada laban iya dikandungka indai lalu tentu deka dibai indai iya. Pia mega ari ketegai indai iya ke tanah salah, anak nya nadai bulih belanja anak ari apai iya. Enti apai iya orang ke kurang penatai, nyangka enda tentu anak nya rugi tang enti apai iya orang ke bisi penatai, amat rugi anak nya enda diberi apai iya belanja nitihka atur tu ketegai penyalah indai iya ke muai apai anak nya.

Penyalah seksual ti kepenudi dikenang ba esei tu iya nya penyalah indu ke ngandung tang enda bulih ngambu (Seksyen 178). Ba adat ke dikena diatu, enti indu nya ngandung lalu ngambu lelaki tang iya enda bulih ngambu, nya pulai ke penyalah indu lalu pulai mega ke pemalu lelaki ke diambu iya. Nya alai iya kena ukum setengah Pikul lalu meri pemalu Mungkul 50 sereta meri Pelasi Menua babi siku, kering semengat enggau kurung semengat¹⁰³. Reti nya penyalah tu besai amat ba adat Iban. Enti lelaki ke diambu nya amat ukai empu anak ke dikandung nya, aruh ga indu nya ditinggang ukum lalu ngeluarka pemalu ngagai lelaki. Tang bisi ga kes lelaki nya endang apai anak ke dikandung tang iya landik besilat enggau penerang ke ngujungka ambu nya enda diterima. Enti baka tu adat tu chukup enda rentang ngagai indu ke mai kandung sereta pemalu. Nya alai adat tu patut dilebas lalu dipugar ngambika nyadi rentang ngagai kedua-dua piak indu ke ngandung enggau lelaki ke diambu iya kandung nya. Enti indu ke ngadaka anak nya ulih mai pekara nya ngagai kot, kota ulih minta lelaki nya beperesa ngena *DNA Paternity Test* lalu enti pemutus peresa nya netapka anak nya endang amat enggi lelaki ke diambu, iya nadai jalai besangkalka diri apai anak nya. Nya alai iya patut bertanggungjawab ke pengawa diri ngambika anak ke ada diberi pengerentang adat lalu bisi apai ke meruan.

¹⁰³ *Adat Iban 1993*, Seksyen 178.

XIV. Simpul Jaku

Adat Iban 1993 ke bekaul enggau belaki bebini enggau ruang bilik digaga berindik ari adat ke dititi ditali kenyau ari jeman kelia menya. Nya ketebal agi adat nya tau dikumbai kurang nemban dikena napi pengidup kitai ke jauh udah berubah ba dunya moden tu. Nya alai adat lama ke kurang ngemeratka atur ngerjista tikah, pemesai guna setipikit tikah enggau sarak sereta chara ngatur sarak, belanja anak enggau belanja bantu rambang patut diatur baru sereta diinsur ngambika senutuk enggau pendiau kitai kemaya hari tu.

Kereban Sanding

Adat Iban 1993.

Benedict Sandin. *Tusun Pendiau*. Kuching: Borneo Literature Bureau, 1966.

Janang Ensiring, Jantan Uambat, enggau Robert Menua Salleh. *Bup Sereba Reti Jaku Iban*. Kuching: Tun Jugah Foundation, 2019

Chand, Hari. *Modern Jurisprudence*. Kuala Lumpur: International Law Book Services, Kuala Lumpur, 2023.

Chemaline Usop. *Waris Daya Idup Iban Vol.I*. Bintulu: Pegari Iban Production, 2011a.

Chemaline Usop. *Waris Daya Idup Iban Vol.II*. Bintulu: Pegari Iban Production, 2011b.

Child Act 2001.

Dennis Gimang. *Adat Iban Ditinjau ari Pengarap Kristian*. Kuching: Dennis Gimang, 2024.

Freeman, D (1955/1992). *Report on the Iban*. Kuala Lumpur: S. Abdul Majeed & Co, 1992.

Fuller, Lon L. "Human Interaction and the Law." *American Journal of Jurisprudence*, Vol. 14: Issue. 1, Article 2 (1969). Available at: <https://scholarship.law.nd.edu/ajj/vol14/iss1/2>

Gerunsin Lemat. "Adat." Paper Presented at Iban Cultural Seminar II, at Sri Aman, 27th-28th June, 1993.

Gerunsin Lemat. *Penatai Adat Iban*. Kota Samarahan: Majlis Adat Istiadat Sarawak, 2020.

Gomes, Edwin H. *Seventeen Years Among the Sea Dayaks of Borneo: A Record of Intimate Association with the Natives of the Bornean Jungles*. London: Seely & Co. Limited, 1911.

Guardianship of Infants Act 1961.

Hamida, Nilna Aliyan. "Adat Law and Legal Pluralism in Indonesia: Toward a New Perspective?" *Indonesia Journal of Law and Society*, 3 (2022): 1-24.

Henry Gana Ngadi. *Iban Rites of Passage and Some Related Ritual Acts: A Description of Forms and Functions*. Kuching: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1998.

Hornung, Andreas. "Disappearing Cultures, Cultural Identities and Traditions: Case Study about the Loss of Traditional Communities of Fishermen on the North-East Coast of Brazil Leaving Their Islands an Artistic Approach." *International Journal of Sociology and Anthropology Research*, Vol.3, No.3 (June 2017):1-44.

Jupong Sajai. *Chemegi Charut Laki*. Kuching: Borneo Literature Bureau, 1967.

Maurice Stephen Utap, Chirk Jenn Ng, Yiew Kiong Lee and Andrew Kiyu. "Prevalence Trend and Clinical Profile of Leprosy among the Indigenous Penan Community in Rural Baram, Sarawak, Malaysia: A Retropective Study." *Asia Pacific Journal of Public Health*, Volume 36, Issue 2-3, (March 2024): 219-224.

Mirza Satria Buana. "Living adat Law, Indigenous Peoples and the State Law: A Complex Map of Legal Pluralism in Indonesia." *International Journal of Indonesian Studies*, (Spring 2016): 104-119.

Native Customary Marriages (Maintenance) Ordinance, 2003.

Nuraisyah Chua Abdullah. *Family Law for non-Muslims in Malaysia*. Kuala Lumpur: International Law Book Services, 2023.

Nwocha, Mathew Enya. "Customary Law, Social Development and Administration of Justice in Nigeria". *Beijing Law Review*, Vol. 7, No. 4 (2016): 230-242.

Philip Langie. *Tikah Mansau Iban Pelilih Menua Saratok*. Kuching: Yayasan Kebudayaan Dayak & Majlis Adat Istiadat Sarawak, 2013.

Richard, A.J.N. *Dayak Adat Law in the Second Division*, Kuching: Sarawak Government, 1963.

Ronnie Edward. "Adat Iban: A Living Traditional Wisdom?" PhD Dissertation, University of Victoria, 2020.

Salmond, John W. *Jurisprudence or The Theory of the Law*. London: Stevens and Haynes, 1902. (Digitized by Microsoft)

Shiff, David N. Socio-legal Theory: Social Structure and Law. *Modern Law Review*, Vol. 30, Issue 3 (1976): 287-310.

Tusun Tunggu Iban (Sea Dayak) 1952.

von Benda-Beckmann, Keebet. "Anachronism, Agency, and the Contextualisation of Adat: Van Vollenhoven's Analyses in Light of Struggles Over Resources." *The Asia Pacific Journal of Anthropology*, 20:5 (2019): 397-415. <https://doi.org/10.1080/14442213.2019.1670242>

von Benda-Beckmann, Keebet. "Folks, Indigenous, and Customary Law." In *International Encyclopedia of The Social and Behavioral Sciences*, edited by Neil J. Smelser & Paul B. Baltes, Pergamon, (2001): 5705-5708.

Ward, A.B. "Some Sea Dayak Customs and Fines, 1907-1915." *The Sarawak Museum Journal*, Vol. X (July-December 1961): 82-102.

World Health Organization, *Depressive Disorder (Depression)*. <https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/depression>. Accessed: 28th October 2024.